

《费城周日太阳报》：迫害无法摧毁法轮功学员信念

【明慧网】2017年7月23日，美国费城地区部分法轮功学员来到费城自由钟广场举行集会，呼吁结束中共自1999年7月20日以来对法轮功学员长达18年的非法迫害。

费城英文媒体《费城周日太阳报》，对当天的活动做了报道，并采访了亲历中共残酷迫害的法轮功学员。7月29日，该报刊登了活动报道，指出：中共对法轮功学员的这场邪恶的迫害可能是当今世界上规模最大的宗教迫害，是典型的恶性侵犯人权，但是，迫害无法摧毁数百万通过修炼改善了健康、获得了生活正能量的法轮功学员的精神信念。

以下是《费城周日太阳报》的报道译文：

7月23日（星期日），来自大费城地区的几十名法轮功学员在自由钟公园举行集会，缅怀18年来在中国遭受中共残酷迫害失去生命的数千名法轮功学员。

当地数名曾在中国遭受过迫害的法轮功学员也参加了集会。60岁的沈女士1995年开始修炼法轮功，修炼之后不久，困扰她多年的疾病，包括神经性疾病、关节炎、胃病等就全部消失了。

但是，前中共党魁江泽民于1999年7月20日，在中国发起了对法轮功修炼人的大规模迫害。修炼法轮功身心获益的沈女士决定去上访部门，告诉那些官员们法轮功是有益的，迫害是错误的。为此，沈女士多次被抓捕，被监禁了总共11年。

2001年5月，沈女士被抓捕并被关押到安徽省女子监狱长达8年。

“那8年是我生命中最黑暗的日子”，她流着眼泪说：“我们每天被迫凌晨4、5点就要开始工作直到午



■ 2017年7月23日，费城地区部分法轮功学员在自由钟广场演示功法。



■ 来自安徽的沈女士由于修炼法轮功多次被中共当局非法关押，累计时间长达11年之久。

夜，凌晨2点才可以睡觉。我们还经常24小时不许睡觉，连续工作来完成沉重的工作量。我们全年只能休息4至5天。”

“我们每天都生活在灰尘和噪音中。”她继续说：“奴工劳动给监狱官员带来了许多钱。一天有一个狱

警说，监狱前一个月不经意就赚了1亿元。因为我拒绝放弃我的信仰，我不得不在白天工作后，晚上还要被迫洗脑，曾经很多天不允许睡觉。”

“当我被拘留时，我失去了工作。中共官员抄了我的家，还骚扰我的家人。我的母亲在巨大的压力下去世了。”

法轮功，也称为法轮大法，是基于教导“真、善、忍”普世价值的传统的修炼功法，于1992年由李洪志先生传与世人，并通过口耳相传在中国各地迅速传播开来。现在世界各地都有法轮功修炼者。中共前党魁江泽民于1999年7月，在政府估计修炼人数达到一亿人的情况下，取缔这个平和的修炼团体。但这场迫害无法摧毁数百万通过修炼改善了健康、获得了生活正能量的法轮功学员的精神信念。这场迫害是典型的对人权的恶性侵犯。今天发生的这场邪恶的迫害可能是当今世界上规模最大的宗教迫害。◇

韩国天梯书店举办第26届法轮功学习班 参加者受益

【明慧网】“从第一天开始我就体验到全身充满活力，精神也变得十分清亮”、“参加听课的过程中，觉得自己变善了”。这是人们参加法轮功学习班时的议论。

法轮功学习班是看或听法轮功创始人九天讲法录像班，同时，学习法轮功的五套功法。学习班完全免费，是了解和深入学习法轮功的最好方式。

2017年6月，位于首尔市龙山区的韩国天梯书店举办了第26期法轮功学习班，参加学习班的新学员切身体会到了身心受益的变化。

修炼法轮功后痴呆症指数降为零

一位六十多岁的老先生说，他患有严重的痴呆症，原本今年年初接受健康治疗。就在那时，他突然想起很久以前自己在清溪山看到的法轮功学员集体炼功的场景，就想了解法轮功，参加了法轮功学习班，并走入了法轮功修炼。

修炼之前，他在医院接受了痴呆症检查，指数高达10，修炼法轮功后，发现指数竟降为零。对此结果，医生大为震惊，并询问是什么原因引发了这样的奇迹。老先生现在痴呆症症状完全消失了，而且他的变化不止是身体方面的，他说自己以前整天都在抱怨，而现在抱怨



■ 在法轮功学习班上，新老学员们集体打坐炼功。

的心烟消云散，只有一颗感恩的心，感觉非常幸福。

失眠症不治自愈

五十几岁的金炳贤先生在早年留学生活中经常以酒为伴，导致健康恶化，他了解到法轮功有益于身心健康之后参加了本次学习班。回想过去的几天，他说：“炼功时感觉自己的内心变平静了，并且严重的失眠症不治自愈，现在睡眠质量很高，原来头痛的毛病也大大缓和。修炼法轮功真的有助于身体健康。” ◇

【明慧网】我是1998年初开始修炼法轮功的。当时，我得到一本《转法轮》（法轮功的主要著作），便如饥似渴地看了起来。当看到书中“真、善、忍是衡量好坏人的唯一标准”时，我的心为之一振，我的人生终于有了方向，这就是我要找的，今后我要自己掌管自己的思想和行为，在工作和生活中用真、善、忍的原则归正自己，做一个好人，在道德下滑的世俗中不再随波逐流、人云亦云。

我在一大型国企负责经营结算工作，每月都要经手上亿的货款，这个岗位有权、有油水，是众人眼红争抢的岗位。当时公司总经理点名让我上此岗时说：“为了防止贪污受贿，这个岗要三年一轮换……”我诚恳地说：“我要想贪，别说干三年了，干一天我也会贪。但是我现在修炼法轮功了，我根本就不想贪，你让我干一辈子，我也不会贪一分钱。”

实践证明，我说到做到，被公司

“铁管家”的故事

员工和领导誉为“铁管家”，2005年，我被提拔为部门副经理，领导常说哪儿有我在管，他们就放心。有一年年终测评中层领导，公司领导告诉我：“员工、中层和公司领导都给你打了满分，这是很少有的。”由于工作出色，2007年我被评为省系统内“十大女杰”。

我在与客户交往中，十几年如一日，做到不收客户的钱物，实在退不回去的，我就折成现金并多给他们，目的是让他们停止给我送礼。刚开始拒绝时，有的客户不理解，说是不是哪得罪你了，还是嫌少？于是我就耐心地给他们讲：“我是法轮功修炼人，我不但不收你们的礼，而且我还会对你们更好，会为你们着想。”

有一次，客户父子俩专程来到我

的办公室。父子俩问我：“刘经理，咱们非亲非故，给你送礼又不要，你为什么对我们这么好呢？”我告诉他们，因为我修炼了法轮功，对谁都得好。

我详细给他们讲了法轮功是什么、以及中共迫害法轮功的真相。那位老父亲听明白后说：“这次我们又上了共产党的当了，我听信了电视上的宣传，唉！我在楼道里见过法轮功的资料，都没看，就扔掉了。”这位老父亲还说，他女婿是清华大学毕业的，就在看守所工作，经常回家就说今天抓了几个法轮功（学员），昨天抓了几个，原来抓的都是好人啊。

后来，老人全家都了解了法轮功无辜遭迫害的真相，全家六口都退出了中共党、团、少先队组织，他女婿不再参与迫害法轮功学员了，后来得了福报，当上了某市司法局局长，上任后也尽其所能地善待被非法关押的法轮功学员。◇（文/刘静梅）

遭綁架歷經生死

反迫害正念闖出

【明慧網】齊齊哈爾市法輪功學員劉慧杰，於二零一七年三月二十一日，去訪友時在走廊遭便衣警察抓捕，被送到五龍派出所，轉到彩虹派出所後又被劫持到新立街派出所。期間新立街派出所警察拿着她的家門鑰匙非法抄家。

在新立街派出所她被雙腳戴鐐子銬在鐵椅子腿兒處，雙手反銬。一中年男人揪着她的頭髮，問：你認不認識某某？劉慧杰說：不認識！他就往後使勁揪她頭髮，劉慧杰喊不要揪我頭髮，對你不好！

早春三月，鐵椅子冰涼，她已年逾六旬，被冰得不住地挪動身體，又冷又餓一直坐了三天兩夜後被送到齊齊哈爾市看守所繼續迫害。

因在新立街派出所坐鐵椅子，到了看守所腿被冰得已經不聽使喚，走路拖着，腰拧着；她不報號不穿號服拒絕干活，被手銬腳鐐反串三天；反銬五天；這期間躺不了，每天二十四小時都得坐着。犯人楊淑麗強行給她穿上號服，並說：“我天天禍害你”；

讓劉慧杰值夜班被她拒絕，楊就使勁掐她的腋下，說這樣沒傷，劉慧杰就喊，她說我沒打呀，就污言穢語地謾罵；她們誣蔑法輪功，劉慧杰說法輪大法洪傳世界一百多個國家和地區，全世界都知法輪大法好；因她不吃飯犯人柴悅就拿饅頭往她頭上扔；她們和劉慧杰說是政治犯沒個出去了，死里吧！

犯人王靜還疊個白花扔給劉慧杰欺辱她，導致劉慧杰在衛生間嘔吐時，王靜冷不防照她后背猛砸兩拳，致使她后背疼痛多日，還說劉慧杰是裝的；晚上躺在鋪上，犯人不住地扒拉不讓她睡覺。

三月十五日，王所長來監號問劉慧杰：你吃不吃？她說不吃。他說：“你知不知道你是啥人？你是政治犯！”

三月二十六日下午劉慧杰與田勇被拉到附屬二院遭插管餵食。她對小護士說：你們不能這樣，對你不好，文革參與迫害的人員最後都被“因公殉職”，對法輪功的迫害下場也是一

樣的。這時韓管教（警號為032897）瘋了似地雙向扇劉慧杰耳光，指甲將她臉划破。

連日的折磨使劉慧杰身心受損：吐血、呼吸困難、心力衰竭、右臂右腿是涼得無知覺，點滴不進藥，左臂才能找到血管，致使左手腕呈黑紫色。午夜她吐血、呼吸困難，外號叫李十針（扎十針才能找到血管）的獄醫說：裝的，不用管，死不了！到了第二天李十針來到監舍：對劉慧杰說：還裝呢？

直到四月二十日命危，劉慧杰才被家人接回家。由於坐三天二夜的鐵椅子，加之坐涼鋪，導致劉慧杰的右腿至今無知覺，行走困難。

劉慧杰曾是白血病患者，兩次骨穿抽骨髓，修法輪大法月餘身心健康。自九九年中共迫害法輪功以來，她曾六次遭綁架，四次被非法勞教，但都未能使堅定的大法弟子劉慧杰屈服和放棄修煉。在此奉勸參與迫害法輪功的人員：及早醒悟，別再助紂為虐，給自己選擇美好未來！

被冤判1年10个月 六旬老人上诉为救办案人

【明慧網】黑龍江七台河市 61 歲的法輪功學員王元菊女士，2016 年 5 月 8 日在自家樓下被新興派出所孫崎等人綁架，關押在七台河市看守所至今 1 年之久。她被非法批捕後，被七台河市新興區法院兩次非法開庭，被非法判刑 1 年零 10 個月，現王元菊已上訴。

第一次非法庭審，在王元菊本人、律師、家屬的抗爭下流產。第二次開庭，公訴人的所有“證據”都被王元菊的兩位辯護律師駁倒，律師要求當庭釋放王元菊。

庭審結束時，二位律師和法官等人握手道別。律師表示：“今天所有的證據都被駁倒，這是在大陸，若是在香港等地，今天王元菊就被我們領回來了……”然而，王元菊却被帶着

鐵網的押解車送回看守所。

2017 年 7 月 4 日，王元菊一審判決 1 年 10 個月，她本人已經提出上訴。7 月 31 日家屬為她聘請的二審律師在會見她時，她托律師轉告家屬及其親友：“我本人不怨恨這些办案人員，你們也不要怨恨這些人，他們都是被中共蒙蔽的，我上訴是為了給他們講法輪功真相，現在檢察官們都在宣誓，錯案終生罪責，他們會因為製造我的冤案，日後受到懲罰和報應，我不希望這樣，所以才上訴，讓他們有改過的機會……。告訴我兒子聽到判決不要激動，不要有過激的行為，告訴外面的朋友一定要善待這些办案人，給他們講清法輪功真相，幫忙救度他們，我不希望他們遭到惡報，失去未來……”◇

原黑龍江省政法委书记
杨焕宁遭恶报

【明慧網】近日媒體報道，前國家安全監督總局局長楊煥寧被以“嚴重違紀問題”立案審查、降級處分。

在 2005 年 1 月至 2008 年 5 月期間，楊煥寧任黑龍江省政法委書記，曾積極配合江澤民、周永康犯罪集團迫害法輪功。在 2008 年 5 月至 2015 年 10 月期間，楊煥寧任公安部常務副部長、兼維穩辦主任，多次配合周永康迫害法輪功，導致在全國範圍內發生大面積綁架法輪功學員事件。

近几年一些中共高官以貪腐之名落馬，其真實原因，是他們迫害法輪功學員而遭到了惡報。參與迫害修煉者的下場是極其可悲的。◇

山区癌症患者诚念“法轮大法好”之后

【明慧网】我老家在偏僻的山区，信息比较闭塞。前年秋收前，我回老家时听我妈讲到，一个83岁的老邻居，得了一种怪病，右腿不疼不痒，就是莫名其妙地肿大，从脚脖开始，二十天已肿到膝盖上边了，经多方消肿治疗都不行，反而更严重。儿子在外地打工，在家的儿媳和女儿们带他到县医院做检查，结果一出来她们都惊呆了，是静脉血管癌。又到县红十字医院检查，结果一样，医院见他年龄大病又重，连药都不给开，让再到大市医院治疗。家里人急得大哭小叫，给他儿子打电话，赶快回家。

我听说后到老人家去看他，他儿媳把我叫到另一个屋，哭着说了一下详细情况。医生告诉她们，如果血管堵到心脏处就没命了。这时大腿根



已出现了指头粗的黑线，其实那就是被堵的血管。

我安慰了一下他儿媳妇，给她讲法轮功祛病健身的神奇功效。

第二天我又去看老人时，他儿子和媳妇都收玉米去了，家里只有他和刚生完孩子的孙媳妇。我给老人讲了法轮功无辜受迫害的真相，也讲了很多因为相信“法轮大法好”从而转危为安、化险为夷的真实例子。我告

诉老人，只要他从内心诚念“法轮大法好，真善忍好”，法轮功师父就会救他，奇迹就能出现。

老人听后说：“我相信，可是不认识字怎么办？”我说：“我教你念。”我一个字一个字地教他念了数十遍，他终于自己会念了。我怕他忘记，又送给他真相护身符，让他孙媳妇教他。

一个月以后我再见到老人时，他奇迹般地在街集市上给儿子帮忙，做油炸生意。老人见到我很是激动，把裤腿卷起来，让我看他的腿，彻底好了，什么家务活全能干了。我说赶快谢谢法轮功师父的救命之恩。

在那大集市上，带着双手面粉的老人和他的女儿双手合十，大声喊：“谢谢李大师救命之恩！法轮大法好，真善忍好！”◇（文/河南法轮功学员）



剖析“1400例”谎言：

“林黛玉”病逝引起的讨论

【明慧网】著名演员陈晓旭（87版电视连续剧《红楼梦》林黛玉的扮演者）2007年病逝后，科痞（马列专家院士）何祚庥称：“陈晓旭就是被中医害死的”，当时在社会上引起一场辩论。卫生部副部长、国家中医药管理局局长王国强批驳说：“如果因为去世的人吃过中药，就认为是中医药有问题的话，那么，去世的人吃过西药，是不是也要认为西医药不科学？”

与此同理，“如果因为去世的人练过法轮功，就认为是法轮功有问题的话，那么，去世的人吃过西药，是不是也要认为西医药不科学？”

中共迫害法轮功之初，造谣说“练法轮功死了1400人”，全部是栽赃、陷害，为迫害找借口。这里仅举一例。

中共把马锦秀之死列入“1400例”，说是“练功死亡”。让我们看看家属怎么说。

马锦秀的女儿金有明说：“妈妈明明是因脑梗塞病故的呀。妈妈在医院治疗了几个月，药吃了，针也打了，可还是去世了，我们能说是医院造成的吗？因为医院也是治得了病、治不了命。为什么妈妈炼过功，就说是炼功造成的呢？”

马锦秀的丈夫也对女儿说：“说你妈妈是炼功致死的，那倒不是，她是近二十年的糖尿病，又是脑梗塞。”

这就是中共媒体炮制出的所谓“1400例”。其它攻击法轮功和法轮功创始人的谎言，什么敛财、改生日、围攻中南海、自焚等等，也都是这样捏造出来的。

◇



【身边故事】

村干部保护法轮功学员

【明慧网】近日，某镇派出所打电话给一个村大队书记：“我们要去你们村给学法轮功的照像，这次不抓人。你领我们去认认他们的门。”

村书记放下电话就赶紧去告诉法轮功学员：“派出所的警察要来给你们照像，都不要配合他们照像。把门锁上，都别在家呆着。”

这位书记曾对派出所的警察说：“俺村这些学法轮功的，都是些好人，打架斗殴找不着他们；偷抢耍赖没有他们的份；村里修桥干公益事，他们都抢先干。你们成天与这些好人过不去，有啥意思？！”

还有一次，在此之前，这位大队书记听说警察要来找法轮功学员的事，自己掏钱请了派出所警察的客，才阻止了此事。◇